

# URKUNDE

Canon Deutschland GmbH  
47807 Krefeld, Deutschland

wird aufgrund des Zeichenbenutzungsvertrages Nr. 34994 zur DE-UZ 205  
Ausgabe 2017 das Recht verliehen, für das Produkt

Canon i-SENSYS X 1238Pr

das nachstehend abgebildete Umweltzeichen als Ausweis für die besondere  
Umweltfreundlichkeit zu führen.



Bonn, den 27. August 2020

*R. Wollmann*

Geschäftsführer  
RAL gGmbH



Bundesministerium  
für Umwelt, Naturschutz  
und nukleare Sicherheit



# CERTIFICATE

Canon Deutschland GmbH  
47807 Krefeld, Germany

is granted the right, on the basis of the contract on the use of the environmental label no. 34994 based on DE-UZ 205 Edition 2017, for the product

Canon i-SENSYS X 1238Pr

to use the Blue Angel Ecolabel shown below as a sign of special environmental friendliness.



Bonn, 27 August 2020

*R. Wollmann*

Managing Director  
RAL gGmbH



Bundesministerium  
für Umwelt, Naturschutz  
und nukleare Sicherheit



## Canon i-SENSYS X 1238Pr

### Benutzerinformationen Blauer Engel DE-UZ 205

Das Canon Modell i-SENSYS X 1238Pr ist mit dem Umweltzeichen Blauer Engel DE-UZ 205 (Ausgabe Februar 2017) ausgezeichnet. Detailinformationen zu den Zertifizierungskriterien des Blauen Engels finden Sie unter:

[www.blauer-engel.de](http://www.blauer-engel.de).

#### **Nachfolgend werden zu diesem Modell spezielle Umwelteigenschaften zusammengefasst:**

**Gebrauch durch private Endkunden:** Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch private Endkunden bestimmt.

**Verwendung von Rezyklatmaterial:** Post-consumer Kunststoff-Rezyklatmaterial als Anteil der gesamten Plastikmenge des Produktes (Gewicht): 0-1%

**Reparatursicherheit:** Die Versorgung mit Ersatzteilen und Verbrauchsmaterialien für dieses Gerät wird für mindestens fünf Jahre nach Auslaufen der Modellproduktion garantiert.

**Druckpapier:** Das Gerät ist zur Verarbeitung von Recyclingpapier entsprechend DIN 12281 geeignet.

#### **Verbrauchsmaterialien:**

Tonerpatronen sind hermetisch verschlossen, so dass bei der Lagerung und einer sachgemäßen Handhabung kein Tonerstaub austreten kann, solange die Tonerpatrone noch nicht bestimmungsgemäß im Gerät eingesetzt ist. Tonerpatronen dürfen nicht gewaltsam geöffnet werden. Offenes Licht, Feuer und Rauchen bei der Handhabung (Verpuffungsgefahr) vermeiden. Bei eventuellem Austreten von Tonerstaub in Folge unsachgemäßer Handhabung sind das Einatmen des Staubes und ein Hautkontakt vorsorglich zu vermeiden. Freigesetzter Staub ist mit einem feuchten Tuch aufzunehmen.

**Rücknahme der Geräte:** Altgeräte aus privaten Haushalten (B2C) können kostenlos bei den kommunalen Entsorgungsunternehmen vor Ort abgegeben werden. Große Altgeräte aus dem gewerblichen Bereich (B2B) sollten der Annahmestelle zurückgegeben werden, die Ihnen Canon auf Anfrage benennt. Details zur Rückgabe erfahren Sie bei uns unter: [nachhaltigkeit@canon.de](mailto:nachhaltigkeit@canon.de).

Alle zurückgenommenen Materialien werden einer Wiederverwendung bzw. werkstofflichen Verwertung zugeführt. Sie werden zerlegt und nach Materialien getrennt der weiteren stofflichen Verwertung zugefügt. So werden z. B. aus den großen Gehäuseteilen wieder vergleichbare Gehäuseteile gefertigt. Nicht verwertbare Geräteteile werden sachgemäß in Deutschland entsorgt.

**Rücknahme von Verbrauchsmaterialien:** Leere Tonerbehälter/-patronen sowie die Trommeleinheiten können im Rahmen eines Recyclingprogrammes zurückgegeben werden. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem Umwelt-Datenblatt in Ergänzung zur vertraglichen Vereinbarung mit Ihrem Servicepartner.

**Hinweise zur Wartung der Geräte:** Reinigungs-, Wartungs- und Entsorgungstätigkeiten dürfen nur von geschultem Personal durchgeführt werden. Bitte nehmen Sie Kontakt zu Ihrem Servicepartner auf, der die Wartungsarbeiten gemäß den Anforderungen leisten kann und die Wartung in den definierten regelmäßigen Abständen durchführt.

**Stoffliche Emissionen:** Die Anforderungen entsprechend dem Umweltzeichen Blauer Engel DE-UZ 205 zur Beschränkung der stofflichen Emissionen wurden für den S/W Druck mit Canon Original-Toner getestet und erfüllt. Neue elektronische Geräte emittieren generell flüchtige organische Substanzen in die Innenraumluft. Daher sollte besonders in den ersten Tagen nach Inbetriebnahme auf eine gute Frischluftzufuhr geachtet werden. Bei intensiver Nutzung des Gerätes wird empfohlen, das Modell in ausreichendem Abstand zum nächsten Arbeitsplatz aufzustellen.

**Ressourcenschonendes Papierhandling:** Dieses Gerät kann beidseitig drucken (Duplexbetrieb). Weiterhin ist es mit diesem Gerät möglich, 2 oder mehr Seiten eines Dokuments verkleinert auf ein einzelnes Blatt Papier zu drucken. Hierdurch können Sie Ihren Papierverbrauch reduzieren. Detail-Informationen dazu entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.

**Geräuschemissionen:** Angabe des deklarierten Schallleistungspegels beim Drucken / Kopieren (LWAD)  
Drucken / Kopieren SW: LWAD = 68,3 dB (A);

Die Angabe LWAD ergibt sich aus dem LWA-Wert plus 3 dB. Basis der Angaben bildet der gemessene Schalldruckpegel LPA = 52,9 dB (SW) plus dem Messflächenmaß = 12,4 dB.

#### **Energieverbrauch:**

Wie viel Strom ein Gerät verbraucht, hängt ebenso von seinen Eigenschaften ab, wie von der Art, in der Sie es nutzen. Dieses Gerät ist so ausgelegt, dass Sie bei richtiger Handhabung Energie und Stromkosten einsparen können und das Ein- und Ausschalten bis zu zweimal täglich in den Zustand Schein-Aus ohne Schaden möglich ist.

Das Gerät stellt sich nach dem letzten Ausdruck in den Bereitschaftsmodus. Bei Bedarf können Sie in diesem Modus sofort Ausdrucke erstellen. Wenn in der darauffolgenden Zeit keine weiteren Ausdrucke erstellt werden, schaltet sich das Gerät nach einer bestimmten Zeit (Aktivierungszeit) in Energiesparzustände. In diesen nimmt es weniger Leistung (Watt) auf. Wenn wieder gedruckt werden soll, braucht das Gerät von einem Energiesparzustand aus etwas länger als von dem Zustand Bereit, bis es wieder bereit ist, zu drucken. Diese Verzögerung nennt man Rückkehrzeit.




Die folgende Tabelle zeigt die einzelnen Werte für die Leistungsaufnahme, Aktivierungs- und Rückkehrzeiten. Alle Werte sind werkseitig vorgegeben. Mit diesen Einstellungen entspricht das Gerät den Anforderungen des Umweltzeichens Blauer Engel DE-UZ 205.

|  |                   |
|--|-------------------|
| <b>Energieverbrauch des Gerätes (TEC Wert nach Energy Star 2.0):</b> | 1,0 kWh / Woche   |
| (Zur Information: Energy Star 3.0 TEC Wert:                          | 0,32 kWh / Woche) |

Dieser Wert wurde nach den Vorgaben des Energy Star Version 2.0 bei den oben genannten Einstellungen (Auslieferungszustand) gemessen. Im Standardnutzungszyklus gemäß ENERGY STAR Version 2.0 wird für dieses Gerät folgendes angenommen: Je Arbeitstag 32 Druckaufträge mit jeweils 22 Seiten, einseitig im Schwarzdruck, also 722 Seiten/Tag. Für eine Woche (7-Tage-Woche mit 5 Arbeitstagen zu jeweils 8 Stunden) ergibt sich nach ENERGY Star 2.0 der oben genannte Stromverbrauch, ermittelt mit der Druckvorlage A nach ISO 10561:1999.

## Übersicht der Betriebszustände des Gerätes - Version Multifunktionsgerät:

Geschwindigkeit für A4-Seiten: Monochrome Drucke: 38 Seiten/Minute (ISO/IEC 10561 - Dr. Grauert Brief)  
Farbdrucke: Nicht zutreffend

| Schalter-Symbol   | Betriebszustand                                  | Leistungsaufnahme <sup>1</sup><br>(Watt) | Aktivierungszeit <sup>2</sup><br>(Minuten)       | Rückkehrzeit <sup>3</sup><br>(Sekunden) |
|---|--|--|--|---|
|   | Leistungsaufnahme nach Einschalten (Maximalwert) | 1330                                     | keine  |   |
|   | Dauerbetrieb                                     | 474                                      | keine  |   |
|   | Bereit (Ready-Mode)                              | 6,03                                     | keine  |   |
|  | Warmstart / Schlafmodus <sup>4</sup>             | 0,49                                     | 1,00 (1,00 – 60)<br>Taster Betätigung            | 1                                       |
|  | Schein-Aus / Plug-in OFF                         | < 0,1                                    | Aktivierung durch Schalter oder nach 240 Minuten |   |
|  | AUS (Panel) / OFF (Soft)                         | < 0,1                                    | Aktivierung durch Schalter                       |   |
|   | Netztrennung                                     | 0,0                                      | Stecker ziehen                                   |   |

1 Durchschnittswerte, gemessen ohne Zusatzausstattung (z. B. Heftleinheit)

2 Die werkseitig vorgegebene Zeit, nach Abschluss des Druckvorgangs bis zum Eintritt in den Sparmodus. Die Angaben in (...) zeigen den Bereich, in denen Veränderungen der werkseitig vorgegebenen Aktivierungszeiten möglich sind.

3 Die Rückkehrzeit ist die Zeit bis zum Wiedereintritt in den Bereitschaftsmodus.

4 Aktivierung automatisch oder durch Betätigung Taster mit dem Symbol auf dem Bedienpult.

In einem gewissen Rahmen können die Energiesparfunktionen deaktiviert oder die werkseitig vorgegebenen Einstellungen verändert werden. Wenn Sie eine kürzere Zeit einstellen, wird das Gerät schneller in den Energiesparmodus versetzt und Sie sparen mehr Energiekosten. Wenn Sie hingegen die Zeit verlängern oder den Energiesparmodus deaktivieren wollen, sparen Sie weniger bis gar keine Energie. Außerdem hält es dann unter Umständen nicht mehr den Stromverbrauchshöchstwert des Blauen Engels ein. Wir empfehlen, die Aktivierungszeiten nicht zu verlängern. Die Werte gelten auch dann, wenn das Gerät an ein Datennetz angeschlossen ist. Canon bietet in Deutschland für dieses Modell kein externes Steuerungsgerät an.

Durch den Einsatz von zusätzlichen Fremdbaugruppen (Zubehör) an das Originalgerät können sich die Energiewerte so verändern, dass die Grenzwerte des Blauen Engel wie oben beschrieben überschritten werden.

Aufgrund der unterschiedlichen Definitionen von verschiedenen Betriebsbedingungen in der Literatur und ihrer Anwendung empfehlen wir Ihnen, die Detailinformationen zum Umweltzeichen „Blauer Engel“ in den gültigen Vergabebedingungen des DE-UZ 205 auf der Seite [www.blauer-engel.de](http://www.blauer-engel.de) nachzulesen.

Diese Information ist nur gültig für die Bundesrepublik Deutschland und mit einem Vertrag, der mit RAL gGmbH zur Verwendung des Umweltzeichens Blauer Engel nach DE-UZ 205 geschlossen wurde.